

My heart leaps up when I behold
A rainbow in the sky:
So was it when my life began;
So is it now I am a man;
So be it when I shall grow old,
Or let me die!
The Child is father of the Man;
And I could wish my days to be
Bound each to each by natural piety.

Das Herz mir hüpft, wenn auf ich schau
und himmelhoch ein Regenbogen!
So war's als Kind von Anbeginn,
so ist's, da ich erwachsen bin,
so sei's, wenn alt werd' ich und grau,
sonst mag der Tod mich holen!
Des Mannes Vater ist das Kind,
und wär's ein Wunsch, der mir zusteht:
Den Tagen sei, die mir noch sind,
ein einend Band die schlichte Pietät.